

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

| | | |
|----|--------------------------|---------------------------|
| 1. | Кафедра | Иностранных языков |
| 2. | Направление подготовки | 45.03.02 Лингвистика |
| 3. | Направленность (профиль) | Перевод и переводоведение |
| 4. | Дисциплина (модуль) | Латинский язык |
| 5. | Форма обучения | очная |
| 6. | Год набора | 2022 |

1. Методические рекомендации

1.1. Методические рекомендации по организации работы студентов во время проведения лекционных и практических занятий

В этом курсе предусмотрены, в основном, практические занятия по освоению грамматики латинского языка. Вырабатывается умение работы со словарями латинского языка, поскольку они отличаются от известных студентам словарей живых европейских языков. Умение соотносить словарные данные с соответствующими таблицами в учебнике и даёт возможность переводить точно и адекватно адаптированные латинские тексты. Приступая к изучению дисциплины, студенту необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной литературы. Следует уяснить последовательность выполнения индивидуальных учебных заданий. Самостоятельная работа студента предполагает работу с научной и учебной литературой, умение создавать тексты. Уровень и глубина усвоения дисциплины зависят от активной и систематической работы на лекциях, изучения рекомендованной литературы, выполнения контрольных письменных заданий.

При изучении дисциплины студенты выполняют следующие задания:

- изучают рекомендованную литературу;
- выполняют задания, предусмотренные для самостоятельной работы.

Основными видами аудиторной работы студентов являются лекции и практические занятия.

В ходе лекций преподаватель излагает и разъясняет основные, наиболее сложные понятия темы, а также связанные с ней теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации на практическое занятие и указания на самостоятельную работу.

Практические занятия завершают изучение наиболее важных тем учебной дисциплины. Они служат для закрепления изученного материала, развития умений и навыков подготовки докладов, сообщений, приобретения опыта устных публичных выступлений, ведения дискуссии, аргументации и защиты выдвигаемых положений, а также для контроля преподавателем степени подготовленности студентов по изучаемой дисциплине.

Практические занятия составляют основу данного курса. Они начинаются со вступительного слова преподавателя, формулирующего цель занятия и характеризующего его основную проблематику. В ходе занятия проверяется правильность выполнения заданий, направленных на закрепление разобранного грамматического материала на предыдущем занятии. Затем преподаватель объясняет следующий грамматический материал, иллюстрируя примерами из учебника и дополнительных источников. На занятиях идёт первичное закрепление объяснённого материала. В целях контроля подготовленности студентов и привития им навыков краткого письменного изложения своих мыслей преподаватель в ходе практического занятия может осуществлять текущий контроль знаний в виде тестовых заданий.

При подготовке к практическому занятию студенты имеют возможность воспользоваться консультациями преподавателя. Кроме указанных тем студенты вправе, по согласованию с преподавателем, избирать и другие интересующие их темы.

Качество учебной работы студентов преподаватель оценивает с использованием технологической карты дисциплины, размещенной на сайте МАГУ.

1.2 Методические рекомендации по подготовке к сдаче зачета

Зачёт по дисциплине сдается на основе билетов, включающих работу с латинским текстом. Эта работа включает: чтение текста в соответствии с правилами чтения и произношения, перевод текста на русский язык, допускающий пользование латинско-русским словарём, а также используя необходимый грамматический материал из конспектов, которые студент вёл в течение курса. Зачёт проводится на основе беседы преподавателя с учащимся по содержанию текста: определяются грамматические формы, проводятся различные манипуляции с этими формами в соответствии с пройденным грамматическим материалом.

Подготовку по теоретическим вопросам предлагается проводить по конспектам лекций, указанной основной и дополнительной литературе.

II. Планы практических занятий

Тема 1. Общие сведения о латинском языке

План:

1. История развития латинского языка.
2. Культурный вклад древних римлян в европейское развитие.
3. Правила чтения и произношения латинских слов.

Литература: [2, с. 8-14; 2, с.15-23; 2, с.225].

Вопросы для самоконтроля:

1. На какие этапы делится история развития латинского языка?
2. Каковы самые известные исторические личности, повлиявшие на развитие латинского языка?
3. Какова роль латинского языка в ходе европейской истории и в настоящее время?
4. В чём отличие традиционного произношения от классического?

Задания для самостоятельной работы:

1. Произнесите названия букв латинского алфавита.
2. Прочитайте латинские дифтонги в словах.
3. Назовите отличия традиционного русского произношения от классического.
4. Прочитайте латинские слова из упражнения 2 стр.225 учебника и дополнительные тексты.

Тема 2. Имя существительное

План:

1. Имя существительное, его грамматические категории.
2. Число, род, падеж.
3. Типы склонения.
4. I-е склонение существительных: парадигма, особенности образования некоторых форм.

Литература: [2, с. 26-31; 2, с.225-227].

Вопросы для самоконтроля:

1. На сколько типов склонения делятся существительные в латинском языке и по какому принципу?

2. Какие существительные относятся к 1-му склонению?
3. Как мы узнаём тип склонения существительного в словаре?
4. Какие существительные мужского рода относятся к первому склонению?

Задания для самостоятельной работы:

1. Найдите в словаре существительные первого склонения.
2. Просклоняйте существительные из упр. 2, стр. 225.
3. Прочитайте и переведите тексты на стр. 225-226.

Тема 3. Глагол

План:

1. Глагол как часть речи.
2. Грамматические категории. Лицо, число, время, наклонение, залог.
3. Четыре словарные формы глагола.
4. Основы инфекта, перфекта и супина.
5. Типы спряжения.

Литература: [2, с.77-83; 2, с.225-229].

Вопросы для самоконтроля:

1. Какие грамматические категории у латинского глагола?
2. Сравните грамматические категории русского и латинского глагола.
3. Чем словарная запись латинского глагола отличается от записей глагола в других словарях?
4. Как определяется тип спряжения латинского глагола?

Задания для самостоятельной работы:

1. Сравните грамматические категории русского и английского глагола.
2. Определите грамматические категории глагола по словарной записи.
3. Сделайте упр. 1-2 на стр. 227-228 учебника.
4. Переведите тексты А-В на странице 228-229.

Тема 4. Praesens indicatīvi actīvi

План:

1. Образование настоящего времени действительного залога.
2. Praesens indicatīvi actīvi глаголов всех спряжений.
3. Образование и основные особенности употребления praesens indicatīvi actīvi четырех спряжений.
4. Инфинитив как показатель типа спряжения глагола.

Литература: [2, с.84-87; 2, с.231-232].

Вопросы для самоконтроля:

1. Какова формула образования настоящего времени действительного залога?
2. Каковы особенности образования этого времени в зависимости от типа спряжения?
3. Как определить тип спряжения глагола по его инфинитиву?

Задания для самостоятельной работы:

1. Определите спряжения глаголов по их словарной записи.
2. Образуйте инфинитив глаголов разных типов спряжения по их словарной записи.
3. Определите основы инфекта у глаголов разных типов спряжения.
4. Сделайте упражнения 1-3 на странице 231 учебника.

5. Переведите тексты А на странице 232.

Тема 5. Императив. Супин

План:

1. Повелительное наклонение: образование форм 2 л. ед. и мн. ч.
2. Отрицательная форма императива, её образование.
3. Супин двух форм.
4. Применение и перевод двух форм супина.
5. Грамматический тест на образование и перевод форм настоящего времени действительного залога.

Литература: [2, с.92-93; 2, с.167-168; 2, с. 232].

Вопросы для самоконтроля:

1. С какой грамматической формой совпадает форма повелительного наклонения в единственном числе?
2. В чём отличие образования отрицательной формы императива в русском и латинском языках?
3. Какая из двух форм супина находится в словарной записи глагола?
4. Как образуются и переводятся обе формы супина?

Задания для самостоятельной работы:

1. Образуйте формы повелительного наклонения от словарных форм глаголов.
2. Поставьте эти формы во множественном числе.
3. Поставьте эти формы в отрицательную форму.
4. Переведите тексты В на странице 232.

Тема 6. II-е склонение существительных

План:

1. Второе склонение существительных, общие сведения.
2. Парадигма, особенности образования отдельных форм.
3. Сравнение форм I-II склонений.
4. Личные и возвратные местоимения.

Литература: [2, с.31-34; 2, с.59-6; 2, с. 234-235].

Вопросы для самоконтроля:

1. Какие существительные относятся ко второму склонению?
2. Как узнать существительное второго склонения в словаре?
3. Почему слово «vīg» относится ко второму склонению?
4. Как звучит «правило среднего рода»?
5. Какие слова подчиняются «правилу среднего рода»?

Задания для самостоятельной работы:

1. Просклоняйте словосочетания из упражнения 1 на странице 234.
2. Используйте «правило среднего рода» при выполнении упражнения 3 на странице 235.
3. Определите падежные формы существительных первого и второго склонения из упражнения 2 на странице 234-235.
4. Переведите тексты А-В на странице 235.

Тема 7. Прилагательные 1-2 склонения. Местоимения

План:

1. Прилагательные 1-2 склонения. Словарная запись.
2. Притяжательные местоимения.
3. Местоименные прилагательные.
4. Указательные местоимения.
5. Причастия прошедшего времени страдательного залога.

Литература: [2, с.49-51; 2, с.61-65, 101, 105; 2, с. 234-235].

Вопросы для самоконтроля:

1. Как мы в словаре узнаём прилагательные 1-2-го склонения?
2. В каком случае эти прилагательные склоняются по второму склонению?
3. Какие ещё части речи изменяются по 1-2 типам склонения?
4. От какой основы образуются причастия прошедшего времени страдательного залога?

Задания для самостоятельной работы:

1. Просклоняйте словосочетания из упражнения 1 на странице 237.
2. Образуйте причастия прошедшего времени от глаголов, данных в упражнении 2 на странице 237.
3. Сравните систему указательных местоимений в русском, английском и латинском языках.
4. Переведите тексты А-В на странице 238.

Тема 8. Praesens indicativi passivi

План:

1. Страдательный залог системы инфекта.
2. Значение, особенности образования и окончания страдательного залога.
3. Infinitivus praesentis passivi: образование форм для глаголов четырех спряжений.
4. Инфинитив настоящего времени страдательного залога.
5. Образование страдательных конструкций.
6. Аблатив действующего лица и орудия в страдательных конструкциях.

Литература: [2, с.84-85; 2, с.87; 93-94; 145-146; 156; 2, с. 240-242].

Вопросы для самоконтроля:

1. Чем отличается образование действительного залога системы инфекта от образования страдательного залога?
2. Назовите окончания страдательного залога системы инфекта.
3. Как образуется инфинитив страдательного залога настоящего времени?
4. Назовите способы перевода инфинитива страдательного залога настоящего времени.
5. Какова разница в образовании аблатива орудия и аблатива действующего лица?

Задания для самостоятельной работы:

1. Определите формы глаголов из упражнения 1 на странице 240 и переведите их на русский язык.
2. Преобразуйте действительную конструкцию в страдательную фразу из упражнения 2 на странице 240.
3. Переведите тексты А-В на странице 240-241.

Тема 9. Префиксы. Неправильные глаголы

План:

1. Предлоги и префиксы в латинском языке.

2. Основные предлоги латинского языка, их употребление.
3. Падежи, которыми управляют предлоги.
4. Основные префиксы, их значения.
5. Глаголы, сложные с «esse»: особенности образования.
6. Другие неправильные глаголы: «идти», «нести», «мочь» и другие.

Литература: [2, с. 134; 136-138; 123-133; 2, с. 243-245].

Вопросы для самоконтроля:

1. С какими падежами употребляются латинские предлоги?
2. Какие префиксы вошли в международную лексику?
3. В какой форме глаголы, сложные с «esse», стоят в словаре?
4. Где нужно искать формы неправильных глаголов?

Задания для самостоятельной работы:

1. Проспрягайте глаголы из упражнения 1 на странице 243.
2. Переведите глаголы с префиксами из параграфа 278.
3. Переведите на русский язык глаголы из упражнения 4 на странице 243, используя значение префиксов.
4. Переведите тексты А-В на странице 243-244.

Тема 10. Imperfectum. Futurum primum

План:

1. Imperfectum indicativi activi et passivi.
2. Значение и особенности образования форм имперфекта глаголов четырех спряжений.
3. Imperfectum глагола «esse» и глаголов, сложных с «esse»: особенности образования форм.
4. Futurum primum indicativi activi et passivi.
5. Значение и особенности образования форм футурума глаголов четырех спряжений.
6. Глагол «esse» и глаголы, сложные с «esse» в Futurum primum: особенности образования форм.

Литература: [2, с. 87-88; 88-90; 2, с. 246-249].

Вопросы для самоконтроля:

1. Какие грамматические категории объединяют времена инфекта?
2. С помощью каких суффиксов образуются времена Imperfectum и Futurum primum?
3. Какие формы у глагола «esse» и сложных с ним глаголов во временах инфекта?
4. Как образуется страдательная форма во временах системы инфекта?

Задания для самостоятельной работы:

1. Проспрягайте глаголы из упражнения 2 на странице 246 во всех временах инфекта.
2. Определите формы глаголов из упражнения 1 на странице 246 и переведите их на русский язык.
3. Переведите текст на странице 247.

Тема 11. 3-е склонение существительных

План:

1. III-е склонение существительных.
2. Основные особенности третьего склонения в сравнении с первым и вторым.
3. Третье согласное, третье гласное и третье смешанное склонения.
4. Основные особенности образования форм номинатива в третьем склонении.

Литература: [2, с. 34-44; 2, с. 249-255].

Вопросы для самоконтроля:

1. Какие существительные относятся к 3-му склонению?
2. Какие типы изменения основы существуют у слов 3-го склонения?
3. На какие подтипы делятся существительные 3-го склонения?

Задания для самостоятельной работы:

1. Просклоняйте словосочетания из упражнения 2 на странице 249.
2. Образуйте падежные формы существительных 3-го склонения из упражнения 1 на странице 255.
3. Переведите тексты А на странице 249.
4. Переведите тексты А на странице 252.

Тема 12. Существительные 4-го и 5-го склонения

План:

1. Существительные 4-го и 5-го склонения.
2. Особенности склонений.
3. Выражения со словом «res».
4. Система латинского склонения.
5. Сводная таблица и работа с ней.

Контрольная работа № 1. Система инфекта. Повелительное наклонение. Инфинитив настоящего времени действительного и страдательного залога. Определить формы, перевести на русский язык.

Литература: [2, с. 44- 46; 2, с. 273-276].

Вопросы для самоконтроля:

1. Как отличить существительные 2-го склонения от существительных 4-го склонения?
2. Как переводятся выражения со словом «res»?
3. Как работать со сводной таблицей латинского склонения?

Задания для самостоятельной работы:

1. Проанализируйте систему латинского склонения.
2. Просклоняйте и переведите существительные 4 и 5-го склонения из упражнения 1 на странице 273.
3. Определите формы существительных 4 и 5 склонения.
4. Переведите тексты А на странице 273-274.

Тема 13. Прилагательные 3-го склонения

План:

1. Прилагательные третьего склонения.
2. Прилагательные трех, двух и одного окончания.
3. Особенности образования падежных форм прилагательных третьего склонения.
4. Причастия настоящего времени действительного залога: особенности склонения.

Литература: [2, с. 51-53; 194-195; 2, с. 255-258].

Вопросы для самоконтроля:

1. Сколько типов склонения у прилагательных в латинском языке?
2. На какие подтипы делятся прилагательные 3-го склонения?
3. Какова словарная запись прилагательных 3-го склонения?

4. От какой основы образуются причастия настоящего времени действительного залога?

Задания для самостоятельной работы:

1. Просклоняйте и переведите на русский язык словосочетания из упражнения 2 на странице 255.

2. Образуйте причастия настоящего, прошедшего и будущего времени от глаголов из упражнения 3 на странице 255.

3. Переведите тексты А на странице 255-256.

Тема 14. Степени сравнения прилагательных

План:

1. Образование сравнительной и превосходной степени.
2. Склонение прилагательных в сравнительной и превосходной степени.
3. Некоторые категории прилагательных, которые образуют степени сравнения не по общим правилам.
4. Супплетивные степени сравнения некоторых употребительных прилагательных.
5. Степени сравнения с помощью вспомогательных слов.

Контрольная работа № 2. Существительные, прилагательные, причастия, местоимения: определить тип склонения, падеж, число и перевести выражение на русский язык.

Литература: [2, с. 53-58; 2, с. 277-280].

Вопросы для самоконтроля:

1. Как образуется сравнительная степень прилагательных?
2. По какому типу склоняются прилагательные в сравнительной степени?
3. Что такое супплетивные степени сравнения?
4. В каких случаях образуются описательные степени сравнения?

Задания для самостоятельной работы:

1. Просклоняйте и переведите на русский язык сочетания из упражнения 1 на странице 277.

2. Образуйте степени сравнения от прилагательных из упражнения 2 на странице 277.

3. Переведите тексты А на странице 277.

Тема 15. Система перфекта действительного залога

План:

1. Система перфекта действительного залога.
2. Перевод времен перфекта действительного залога.
3. Особенности образования временных форм системы перфекта действительного залога.
4. Личные окончания перфекта.
5. Perfectum, plusquamperfectum et futurum secundum indicativi activi.
6. Глагол «быть» в системе перфекта действительного залога.

Литература: [2, с. 95-100; 122; 2, с. 262-266].

Вопросы для самоконтроля:

1. Сколько различных типов личных окончаний в латинском языке?
2. Каковы способы перевода латинского перфекта?
3. Какие времена входят в систему перфекта?
4. Какова основа глагола «быть» во временах перфекта?

Задания для самостоятельной работы:

1. Проспрягайте глаголы из упражнения 1 на странице 262 во всех временах системы инфекта.
2. Определите формы глаголов из упражнения 2 на странице 262 и переведите их на русский язык.
3. Переведите тексты А на странице 262-263.

Тема 16. Система перфекта страдательного залога

План:

1. Образование времён системы перфекта страдательного залога.
2. Изменение вспомогательного глагола во временах системы перфекта страдательного залога.
3. Согласование причастий прошедшего времени страдательного залога с подлежащим.
4. Согласование подлежащего и причастия по числу и роду.
5. Перевод конструкций в страдательном залоге в действительный залог и наоборот.

Литература: [2, с. 95-100; 122; 2, с. 262-266].

Вопросы для самоконтроля:

1. В чём отличие в образовании страдательного залога времён перфекта и времён инфекта?
2. С чем согласуются причастия страдательного залога прошедшего времени во временах системы перфекта?
3. Какой вспомогательный глагол используется во временах перфекта страдательного залога?

Задания для самостоятельной работы:

1. Проспрягайте во всех временах перфекта страдательного залога глаголы из упражнения 1 на странице 262.
2. Определите формы глаголов из упражнения 2 на странице 262 и переведите их на русский язык.
3. Преобразуйте действительные конструкции в страдательные (упражнение 3 страница 262).
4. Переведите тексты А на странице 262-263.

Тема 17. Числительные. Латинский язык как элемент культурного наследия

План:

1. Латинский язык как элемент культурного наследия.
2. Формы преемственности связей культур.
3. Некоторые особенности римской культуры, отраженные в латинском языке: римский календарь, имена римских граждан.
4. Международный студенческий гимн "Gaudeamus".
5. Латинские пословицы и крылатые слова.

Литература: [2, с. 8-14; 217-224; 332-336].

Вопросы для самоконтроля:

1. Из каких частей состояло имя римского гражданина?
2. В чём особенности римского календаря?
3. Где сейчас употребляются римские цифры?
4. В чём значение римской культуры и латинского языка для культурного развития Европы?

Задания для самостоятельной работы:

1. Подготовьтесь к итоговому тесту по латинской грамматике.
2. Выучите наизусть 1-й и 4-й куплеты международного студенческого гимна “Gaudeamus”.
3. Подготовьте чтение всех куплетов студенческого гимна “Gaudeamus”.
4. Выучите наизусть 50 пословиц, поговорок и крылатых слов на латинском языке.

Тема 18. Итоговый тест